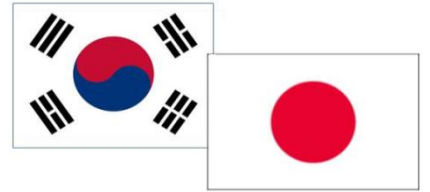




하늘타리

[제 238 호] 2018년 4월
니가타시 국제교류협회



하늘타리 블로그 안내 <https://niigatahanultari.wordpress.com>

「하늘타리」를 포함한 5 개국어 정보지의 블로그를 함께 운영하고 있습니다. 지면으로 다 담을 수 없는 다양한 기사와 정보들을 블로그에서 만나보실 수 있습니다. 많은 관심과 구독 바랍니다.

니가타시 국제교류협회 이벤트 알림

신청 및 문의처 니가타시 국제교류협회 ☎ 025-225-2727
[팩스] 025-225-2733 [메일] kyokai@nief.or.jp

●「외국국적 주민을 위한 무료 변호사 상담회」안내

외국국적 주민을 위한 무료 변호사 상담회를 실시합니다.

일시 2018년 4월 20일(금) 13:00~17:00

장소 크로스팔니가타 2층 상담실

대상 니가타시 거주·근무·재학 중인 외국국적 주민

정원 선착순 5명(1인 40분 정도 상담), 사전예약필요

※통역이 필요하실 경우 신청하실 때 알려주세요.

통역가능언어 한국어, 영어, 중국어, 러시아어, 프랑스어

신청 니가타시 국제교류협회

●2018 친근한 한국 ~ 「한국영화 상영회」 개최안내

주 니가타 한국총영사관에서는 니가타시민의 한국에 대한 이해도를 높임과 동시에 한일우호의 증진을 도모하기 위하여 한국을 소개하는 이벤트인 「친근한 한국(身近な韓国)」을 개최하고 있습니다.

2018년 2회를 맞이하는 이번 달은, 한국 영화 상영회를 개최합니다. 2008년 개봉작 한국영화 「똥파리(息もできない)」를 상영할 예정입니다. 영화 상영회가 끝난 후에는 교류회도 예정되어 있으니 여러분의 많은 관심바랍니다. ※무료

일시 2018년 4월 22일(일)

내용	시간	장소
영화상영	13:00~15:15	크로스팔 니가타 4층 영상홀
교류회	15:15~16:00	크로스팔 니가타 5층 교류홀

신청 및 문의 4월 20일(금)까지 니가타시 국제교류협회로 신청
☎ 025-225-2727 담당 : 훈마

●교류살롱 미니전시 「JICA 청년해외협력대 사진전」 개최

니가타시 국제교류협회 교류살롱에서, 「JICA 청년해외협력대 사진전~ 키르키즈스탄, 우즈베키스탄」을 개최합니다. 현지 마을의 생활 양식을 엿볼 수 있는 사진, 중앙아시아의 음식, 세계유산 및 JICA(일본국제협력기구)의 활동 모습을 보여주는 사진을 전시합니다. 사진뿐만 아니라, 민예품, 민족의상, 화폐등 각종 자료를 전시할 예정입니다.

사진전 마지막 날인 4월 28일(14:00~15:30)에는, 강사를 모시어 우즈베키스탄에 대하여 설명을 듣고, 전통악기를 연주하는 이벤트도 마련되어 있으니 여러분의 많은 관심바랍니다.

일시 2018년 4월 2일(월)~4월 28일(토) 9:00~17:00

장소 크로스팔니가타 2층 국제교류협회 교류살롱

시보니가타(市報にいがた), 구다요리(区だより) 웹서비스안내

시보 니가타(市報にいがた)와 구다요리(区だより)는 컴퓨터와 스마트폰에서도 보실 수 있습니다. 스마트폰 어플 「마치이로(マチイロ)」와 웹사이트 「마이홍보지(マイ広報紙)」를 이용해 보시기

바랍니다. 자세한 사항은 니가타시 홈페이지에 게재되어 있습니다.

문의 니가타시 홍보과 ☎ 025-226-2085

초·중학교 취학에 필요한 비용보조에 대하여

니가타시에서는 일정 소득기준 이하의 가정을 대상으로, 초·중학교 비용(학용품 구입비, 수학여행비, 급식비, 의료비 등)의 일부를 보조하고 있습니다. 각 초·중학교에서 접수할 수 있으므로, 자녀가 취학중인 학교에 상담하시기 바랍니다.

문의 니가타시 교육위원회 학무과 ☎ 025-226-3166

각종 증명서 편의점 발급서비스 시행 안내

2018년 3월 1일부터, 마이넘버 카드를 이용하여 전국 편의점에서 각종 증명서 발급 서비스가 시행됩니다.

발급 증명서 주민표 사본, 인감등록증명서, 주민표 기재사항 증명서, 호적 사항 증명서, 호적 부표 사본

이용가능 시간 6:30~23:00 (12/29~1/3 및 정기 보수일 제외)

문의 니가타시 시민생활부 시민생활과 ☎ 025-226-1013

아키하 일본어교실 ~ 「일식&중식 요리교실」 개최 안내

아키하 일본어교실에서, 일본요리와 중국요리를 만들고 같이 먹으며 즐겁게 교류하는 「일식&중식 요리교실」을 개최합니다. 여러분의 많은 관심바랍니다. ※참가비 500엔

일시 2018년 4월 26일(목) 11:00~15:00

장소 에치고 천연가스 니즈 쇼룸 조리실 (秋葉区新津 4473)

신청 및 문의 아키하 일본어교실 하세가와 ☎080-4058-6640

사회인대상 한국어, 중국어, 러시아어 강좌안내

메이쿄(明鏡)고등학교에서, 사회인을 대상으로 한국어, 중국어, 러시아어 강좌를 진행합니다. 초보자를 대상으로 하며, 각 강좌당 30명을 모집합니다. 응모가 많을 경우, 추첨합니다.

일시 4월 18일부터 매주 수요일(총 21회) 15:00~17:00

수업료 3,480엔(별도로 요금 발생하는 강좌도 있음)

신청 4월 2일까지 소정의 원서를 메이쿄고등학교로 제출.

원서는 메이쿄고등학교와 니가타시 학교지원과에서 배부

혹은, 메이쿄고등학교 홈페이지에서 다운로드 가능.

싱가포르 음식 관련 이벤트 안내

①싱가포르 음식을 먹으며 일본주를 즐겨보자!

인기메뉴 락사(Laksa)나베와 사이드디쉬 4종을 일본주와 함께 즐겨보세요! ※참가비: 5,000엔 (일본주 무한리필 요금포함)

일시 2018년 4월 13일(금) 18:30~

장소 싱가포르 다이닝 바쿠테(ばく亭)

②싱가포르 음식을 먹으며 벚꽃놀이!

만발한 벚꽃을 감상하며 다함께 싱가포르 음식을 먹으며 즐겁게 교류하는 시간을 가지고자 합니다. ※참가비: 2,000엔(음식+음료 포함)

일시 2018년 4월 14일(토) 12:30~

장소 야스라기 제방, 류토피아, 히쿠산역 근처(예정)

문의 및 신청 싱가포르 다이닝 바쿠테(ばく亭) ☎025-282-7177

(新潟市東区新松崎 2-2-7MKビル 1階)

일본어 정기 강좌 (유료)

니가타시 국제교류협회가 운영하는 일본어 강좌입니다. 자세한 사항은 협회로 문의하십시오. *2018년도 봄학기(4월~8월) 수강생 모집 (수강료·교재비 별도, 홈페이지 참조 www.nief.or.jp)			문의: 사이토 리카 (025)225-2727
월요일 - 금요일	오전반/저녁반	초급 - 중급2	

일본어 강좌 (수업료 무료, 크로스팔니가타) ※교재비 별도

요일	교실	시간	수준	강사
매주 수요일	201 혹은 202	13:00 - 14:30	초급	니가타 일본어 회화 교실
매주 목요일	201 혹은 306		(교재비: 월 500 엔)	
매주 금요일	201 혹은 202 혹은 309	13:00 - 14:30	초급 & 준중급	니가타 일본어 학습회
매주 토요일	201, 302, 306, 307	10:30 - 12:00	준중급 (교재비: 월 500 엔)	와온 선생님들
매주 토요일(14일 휴강)	307 혹은 309	10:30 - 12:00	신문반(중급)	야포니카 선생님들
매주 토요일(28일 휴강)	309	13:00 - 14:30	준중급	야포니카 선생님들
매주 일요일	201	15:00 - 16:30	입문 ~ 중급	니가타 일본어 자원봉사

시내의 일본어 교실

일본어교실 와온 II 히가시구(東区) 플라자	4월 3일, 17일	10:00 - 14:00	월 2회 (1,3번째 화요일)	문의: 다케나카 025-277-3621 수강료: 1회 300 엔	
니가타 에키난(新島駅南) 커뮤니티센터 2층	매주 일요일 (29일 휴강)	10:00 - 12:00	주 1회	문의: 모토무라 080-5485-3796 수강료: 월 2,000 엔	
곤치와 일본어 고바리(小倉)초등학교 자원봉사실	매주 목요일 (5일, 12일 휴강)	10:00 - 11:30	초급 - 상급	문의: 와카츠키 (025)265-3140 수강료: 1회 300 엔	
체험 일본어 교실 니시지구(西地区) 공민관	매주 화요일 (3일 휴강)	10:00 - 12:00	초급 - 상급	문의: 공민관 (025)261-0031 수강료: 한 학기 당 3,500 엔+교재비	
이로하 일본어 교실 구즈츠카(葛塚) 커뮤니티센터	매주 토요일	10:00 - 12:00	초급 (수강료:월 500 엔)	문의: 하세가와 080-4058-6640 http://irohanihongo.jimdo.com/	
아키하 일본어교실 니츠(新津)지역학원	매주 목요일 (26일 휴강)	13:00 - 15:00	초급 - 상급	문의: 하세가와 080-4058-6640 수강료: 월 500 엔	
마키 일본어교실 마키(巻)지구 공민관	매주 목요일 (5일 휴강)	19:00 - 20:45	입문 - 상급	수강료: 한 학기 3,500 엔+교재비	문의:후지타 090-4072-3840

각종 문화·학습 강좌

강좌	일시	장소	강사	기타사항
태극권	4월 5, 12, 19, 26일 (목) 13:00 - 14:30	크로스팔니가타 5층 교류홀 2	* 문의: 이토다 (025)229-0140	수강료: 강사 교통비
세계요리교실	4월 21(토)&22(일) 11:00 - 14:00 봄철 일식요리(죽순밥, 오징어 누룩절임, 닭고기구이 등)	아키하구 오기카와 秘菓区 荻川3-4-16	* 문의: 우에노 0250-24-6859	수강료: 외국인 1,800 엔 일본인 3,500 엔
니코팔 클럽	매주 토요일 10:00 - 14:30 매주 수요일 10:00 - 12:00	크로스팔니가타 202호 크로스팔니가타 202호	*문의:사이토 리카 (025) 225-2727	외국국적 아동·청소년 무료 학습 지원 고등학생 대상 일본어 학습 지원
히마와리/코토노하 일본어교실	매주 수요일, 토요일 14:00 - 18:00	하야도오리 커뮤니티센터	*문의: 카와사키 090-2756-0967	다문화 가정·외국국적 아동 일본어 학습지원

국제교류원과 함께하는 대화광장 오샤베리살롱 (おしゃべりサロン)

매월 하나의 테마를 정하여 니가타시의 국제교류원(한, 미, 중, 러, 프)과 대화를 나누는 답소모임입니다. 여러분의 많은 참여 바랍니다.

4월 일정 및 테마 10일(화) 14:00~15:00 한국 <드라마로 보는 한국의 문화> / 19일(목) 14:00~15:00 프랑스 <프랑스인의 복장·패션>

장소 국제우호회관(크로스팔니가타) 2층 교류홀 **참가방법** 무료, 당일 회장 방문 **문의처** 니가타시 국제교류협회 ☎025-225-2727

<p>니가타역 방면</p> <p>시노가와 강 그랜드 호텔 미야큐택시 국제우호회관 크로스팔니가타 여기!!!</p>	<p><니가타시 국제교류협회></p> <p>주소 〒951-8055 新潟市中央区礎町通 3-2086 크로스팔니가타 2층</p> <p>전화 (025) 225-2727</p> <p>팩스 (025) 225-2733</p> <p>E 메일 kyokai@nief.or.jp</p> <p>홈페이지 http://www.nief.or.jp</p> <p>개관 월~토 9:00~17:00</p> <p>휴관 일, 공휴일, 4/23</p> <p><i>하늘타리는 홈페이지에서도 보실 수 있습니다.</i></p> <p>편집 홍채리, 모로하시 타케시</p> <p>블로그 https://niigatahanultari.wordpress.com</p>	<p>니가타시 국제교류협회에서는 한국어, 영어, 중국어, 러시아어, 프랑스어로 상담에 대응하고 있습니다.</p> <p>매주 월요일~금요일 9:00~16:00 (※경우에 따라서는 예약이 필요) # 한국어 상담신청방법 #</p> <p>매주 월, 수, 목 은 (025) 226-1677</p> <p>매주 화, 금 은 (025) 225-2727</p> <p>♣ 니가타시청 내 시민상담실 (일본어) ☎ (025) 226-1025 매주 월~금 9:00~12:00/13:00 ~16:00</p>
---	--	---